

Sr. D. Manuel Pineda



Santa Fe En. 8 de Mayo.

Muy Sr. mio y de todo mi agrado: siendome de la mayor afliccion la  
 vez que voluere a quedar en la republica argentina sin tener como regreso a  
 la de Bolivia ni poderme sostener en esta despues de haber dispuesto mi viaje  
 desde el mes de Abril del año pasado p.<sup>a</sup> mi casa pair, comunicando al mismo  
 tiempo lo poco que tenia p.<sup>a</sup> sostenia a mi familia materna en Villa-ricca  
 en tanto qto que el Gov. de B.<sup>a</sup> no ha hecho estacion en entre el parana  
 y Santa Fe por causa de la guerra de Corrientes con Entre-rios por cantidad  
 de pesos en cuestion de ambos pueblos Confederados y no habiendo es presencias  
 de una pronta decision en una guerra que ha a perjudicar a mi, me obliga  
 a impetrarle via modo de conduirme al Paraguay, que alla le satisfaze  
 mi passage.

El Sr. de Cabaque Gov. de esta prov. a la menor informacion  
 suya me hade conceder la licencia, segun mi deseo, si yo tuviera interes  
 de com.<sup>o</sup> en consideracion temeria que u me regrese, pero lo que yo tengo in-  
 clusa mi persona esta insignificante que no merece la pena de fijarse en  
 mi, a mas de que yo soy nativo del Paraguay y mi objeto es ir a aten-  
 der a mi pobre madre, que haen ya como 12 años que ando en esa soli-  
 tud y no la puedo conseguir persona adiante. Vendido lo que tengo la ma-  
 yor parte para pagar a los barqueros que por favor me han tenido tanto  
 qto a bordo de sus buques que son el Sr. Buceta, Gensou, y el Sr. Guial,  
 frances.

Si V. tiene de que le desaparece el Gov. de mi casa pair mi libada  
 toda Neembuen, ahi me quedare deudo fiera toda que pueda venir mi fa-  
 milia a verme y despues determinaremos con ella el rumbo q. deba tomar.

En caso de resolverse V. no queda con mi solitud y se ponga en marcha  
que he en el favor de decirle á algunas personas de mi familia lo que á  
ocurrido con respecto á mi y que estoy en saber el rumbo que tome de ir  
si p.<sup>a</sup> Chile ó Bolivia.

D. Geronimo Bayeto conductor de esta es patron del buque que  
freno llebando al Paraguay y tiene hecho un viaje desde el mes de Abril,  
el propietario que ha recibido este Son con tantos gastos no bajarán de 1500 \$.  
p. lata cerrada, esta esta p. <sup>ca</sup> ultimam<sup>te</sup> se ha resuelto volver p.<sup>a</sup> era, informen-  
te V. de el sobre mi situacion con eso ve que tengo razon p.<sup>a</sup> molestia al em-  
biado de mi pais que un comprador puede ver por los subditos de eu-  
ropeos, como yo me prestare gustoso allandome en igual caso en vine-  
ficio de eualepiz paisano.

Aunque lo considere tiene de ocupacion, mi necesidad me á puesto  
en esta compromiso de seguir importunandolos; al servicio que V. a me  
presta quedasen a gradidos mi madre y hermanas y por otra parte  
lo considerare á V. como un hombre que ha sacado de la mayor in-  
digenia a un importante negocio, era preciso que V. viera mi situacion per-  
sonal p.<sup>a</sup> no negare a las cupulas de este en mis atentos y S. S.

G. B. Sell

J. Co. Lázaro Garayza

P. D. Si propusiera V. irse a verla veala al Sr. Gral. Pizarro por mi,  
estoy persuadido que D. Pascual Echague lo mirara á V. con la mas alta comi-  
dacion, yo no lo he comunicado á este Son, pero por noticias a que tiene  
la misma educacion acompañado de la mas viva benignidad.

Los artículos de ferretaria que compra con destino al Paraguay, p.<sup>a</sup> estos  
países no tienen destino que darle, por eso no he podido vender.

Handwritten text, possibly a signature or list of names, oriented vertically in the center of the page. The text is faint and difficult to decipher, but appears to include several lines of cursive script.

Al Sr D. Man. Peña Embro-  
do del Paraguay secre del Gov. de

Buenos Ayres